

FR

URGO Gel Aphtes Junior

URGO Gel Aphtes Junior est un dispositif médical pour le traitement des aphtes (ulcérations buccales), de la stomatite aphteuse et des petites plaies de la bouche. Une fois appliqué, le gel protégera la plaie en créant une barrière physique et, grâce à l'efficacité des extraits naturels sélectionnés, il atténuera les symptômes douloureux, favorisera la cicatrisation et diminuera le risque d'une inflammation supplémentaire.

Il ne pique pas, ne contient pas d'alcool, ni sucre et peut être utilisé chez l'adulte et chez l'enfant à partir de 3 ans.

Qu'est-ce qu'un aphte (ulcération buccale) ?

L'aphte (ulcération buccale), ou stomatite aphteuse, est située sur la face interne des lèvres et des joues, sur le corps et les bords de la langue, sur le plancher buccal et sur le palais. Il s'agit d'un ulcère superficiel d'origine inflammatoire. De forme arrondie, blanchâtre et bien délimité, il est entouré d'un halo rouge. L'aphte provoque des sensations douloureuses et des sensations de brûlure.

Principales causes : Plusieurs facteurs peuvent favoriser l'apparition d'un aphte :

- prothèses fixes ou amovibles, appareils orthodontiques, soins dentaires
- traumatismes (morsures, brûlures, lésions mécaniques, etc.)
- intolérances à certains médicaments, aliments et boissons,
- stress, anxiété, dépression,
- anémie, carence en acide folique,
- prédisposition génétique.

Indications : Dispositif médical pour le traitement des aphtes (ulcérations buccales), de la stomatite aphteuse et des petites plaies de la bouche.

Composition : Xiloglucan (extrait de Tamarindus indica L., riche en polysaccharides), aloe vera (extrait 200:1 d'Aloe barbadensis Mill., riche en polysaccharides), glycérine végétale, eau, extrait de stevia (Stevia rebaudiana B.), sorbitol, carboxyméthylcellulose, polyvinylpyrrolidone, arômes, disuccinate d'éthylènediamine de trisodium, sorbate de potassium, benzoate de sodium, acide citrique.

Posologie et instructions d'utilisation : À l'aide de l'appliqueur, déposer une ou deux gouttes de gel directement sur la plaie. Il faut recouvrir toute la lésion. Éviter tout contact direct de la plaie avec l'appliqueur. Si la plaie est difficilement accessible, placer le gel sur un doigt propre ou sur une compresse et appliquer le gel. Éviter de toucher la zone traitée avec la langue pendant au moins 2 minutes, afin que le produit puisse constituer le film protecteur et rester autant que possible sur la plaie.

Appliquer 3 ou 4 fois par jour, ou plus, selon les besoins. Des conditions hygiéniques adéquates doivent être respectées : l'extrémité de l'appliqueur peut être rincée à l'eau claire et froide, pointe vers le bas. Après chaque utilisation, refermer hermétiquement le tube avec le capuchon. Il est important d'avoir chaque jour une bonne hygiène bucco-dentaire.

Avertissements : Ne pas utiliser si vous êtes hypersensible ou allergique à l'un des composants.

Fermer le tube après chaque application. Ne pas utiliser le produit après la date de péremption indiquée sur l'emballage. Garder hors de portée des enfants. Le produit doit être appliqué par un adulte. Si l'emballage n'est pas intact, ne pas utiliser.

La date de péremption est valide pour le produit contenu dans un emballage intact et conservé de manière adéquate.

Conserver dans l'emballage d'origine à température ambiante dans un endroit frais et sec.

Révision : V5 05/2021

URGO Gel Aften Junior

NL

URGO Gel Aften Junior is een medisch hulpmiddel voor de behandeling van aften (mondzweren), stomatitis aphtosa en wondjes en letsels in de mond. Na het aanbrengen beschermt de gel de wond door een fysieke barrière te creëren en dankzij de effectiviteit van de geselecteerde natuurlijke extracten vermindert hij pijnlijke symptomen, bevordert hij de genezing en vermindert hij de kans op verdere ontstekingen.

Hij prikt niet, bevat geen alcohol of suiker en kan gebruikt worden door volwassenen en kinderen **vanaf 3 jaar**.

Wat is een aft (mondzweer) ?

Een aft (mondzweer) of stomatitis aphtosa komt voor aan de binnenkant van de lippen en wangen, op en aan de randen van de tong, op de bodem van de mond en op het verhemelte. Dit is een oppervlakkig zweer inflammatoire oorsprong. Hij is rond, witachtig en goed afgeijnd en wordt omringd door een rode halo. Een aft veroorzaakt een pijnlijke, branderig gevoel.

Belangrijkste oorzaken: Verscheidene factoren kunnen bijdragen aan de ontwikkeling van een aft:

- vaste of uitneembare prothesen, orthodontische hulpmiddelen, mondverzorging,
- trauma (beten, brandwonden, mechanische verwondingen enz.)
- intolerantie voor bepaalde medicijnen, voedingsmiddelen en dranken,
- stress, angst, depressie,
- bloedarmoede, tekort aan foliumzuur,
- genetische aanleg.

Indicaties: Medisch hulpmiddel voor de behandeling van aften (mondzweren), stomatitis aphtosa en wondjes en letsels in de mond.

Samenstelling: Xiloglucan (extract van Tamarindus indica L., rijk aan polysacchariden), aloë vera (extract 200:1 van Aloe barbadensis Mill., rijk aan polysacchariden), plantaardige glycerine, water, stevia-extract (Stevia rebaudiana B.), sorbitol, carboxymethylcellulose, polyvinylpyrrolidon, aroma's, trinitriumethyleendiaminedisuccinaat, kaliumsorbaat, natriumbenzoaat, citroenzuur.

Dosering en gebruiksaanwijzing: Breng met de applicator één of twee druppels gel direct op de wond aan. Het letsel moet volledig bedekt worden. Vermijd elk direct contact tussen de wond en de applicator. Als de wond moeilijk bereikbaar is, breng de gel dan aan op een schone vinger of een kompres om hem aan te brengen. Raak de behandelde zone niet met de tong aan gedurende ten minste 2 minuten, zodat het product een beschermende film kan vormen en zoveel mogelijk op de wond kan blijven zitten.

3 tot 4 keer per dag aanbrengen, of vaker indien nodig. Neem goede hygiënische omstandigheden in acht: de punt van de applicator mag worden afgespoeld met schoon koud water, punt naar beneden. Sluit de tube na elk gebruik goed af met de dop. Een goede dagelijkse mondhygiëne is belangrijk.

Waarschuwingen: Niet gebruiken als u overgevoelig of allergisch bent voor één van de ingrediënten.

Sluit de tube na elke toepassing. Gebruik het product niet meer na de op de verpakking vermelde vervaldatum. Buiten bereik van kinderen bewaren. Het product moet worden aangebracht door een volwassene. Niet gebruiken als de verpakking niet intact is.

De houdbaarheidsdatum geldt voor het product in de intacte verpakking dat op de juiste manier is bewaard.

In de originele verpakking bewaren bij kamertemperatuur op een koele, droge plaats.

Revisie: V5 05/2021

DE URGO Aphthen Gel Junior

URGO Aphthen Gel Junior is een Medizijnproduct zur Behandlung von Aphthen (Geschwüren im Mund), aphthöser Stomatitis und kleinen Wunden im Mund. Nach dem Auftragen schützt das Gel die Wunde, indem es eine physikalische Barriere bildet und dank der Wirksamkeit der ausgewählten natürlichen Extrakte die schmerzhaften Symptome lindert, die Wundheilung fördert und das Risiko einer weiteren Entzündung verringert.

Es brennt nicht, enthält keinen Alkohol oder Zucker und kann bei Erwachsenen und Kindern **ab 3 Jahren** angewendet werden.

Was ist eine Aphthe (Geschwür im Mund)?

Die Aphthe (Geschwür im Mund), oder aphthöse Stomatitis, befindet sich auf der Innenseite der Lippen und der Wangen, auf dem Körper und den Rändern der Zunge, auf dem Mundboden und auf dem Gaumen. Es handelt sich um ein oberflächliches, entzündliches Geschwür. Sie besitzt eine runde, weißliche und gut abgegrenzte Form und ist von einer roten Umrandung umgeben. Aphthen verursachen schmerzhaft empfindungen und Brennen.

Hauptursachen: Mehrere Faktoren können die Entstehung einer Aphthe begünstigen:

- fixe oder abnehmbare Prothesen, Kiefergeräte, Zahnbehandlungen
- Traumata (Bisse, Verbrennungen, mechanische Läsionen usw.)

- Unverträglichkeiten gegenüber bestimmten Medikamenten, Nahrungsmitteln und Getränken,
- Stress, Angst, Depression,
- Anämie, Folsäure-Mangel,
- Genetische Veranlagung.

Hinweise: Medizijnproduct zur Behandlung von Aphthen (Geschwüren im Mund), aphthöser Stomatitis und kleinen Wunden im Mund.

Zusammensetzung: Xiloglucan (Extrakt aus Tamarindus indica L., reich an Polysacchariden), Aloe vera (Extrakt 200:1 Aloe barbadensis Mill., reich an Polysacchariden), pflanzliches Glycerin, Wasser, Stevia-Extrakt (Stevia rebaudiana B.), Sorbitol, Carboxymethylcellulose, Polyvinylpyrrolidon, Aromen, Trisodisuccinat, Kaliumsorbat, Natriumbenzoat, Citronensäure.

Dosierung und Gebrauchsanweisung: Mit dem Applikator ein oder zwei Tropfen Gel direkt auf die Wunde auftragen. Die gesamte Läsion muss abgedeckt werden. Vermeiden Sie den direkten Kontakt der Wunde mit dem Applikator. Wenn die Wunde schwer zugänglich ist, das Gel auf einen sauberen Finger oder eine Kompress auftragen. Vermeiden Sie, die behandelte Stelle mindestens 2 Minuten lang mit der Zunge zu berühren, damit das Produkt den Schutzfilm bilden und möglichst lange auf der Wunde bleiben kann.

Je nach Bedarf 3 oder 4 Mal täglich oder mehr auftragen. Folgende angemessene hygienische Bedingungen sind zu beachten: Das Ende des Applikators kann mit klarem, kaltem Wasser mit der Spitze nach unten abgespült werden. Verschließen Sie die Tube nach jedem Gebrauch dicht mit der Kappe. Es ist wichtig, dass Sie jeden Tag auf eine gute Mund- und Zahnhygiene achten.

Warnhinweise: Nicht verwenden, wenn Sie überempfindlich oder allergisch gegen einen der Inhaltsstoffe sind.

Die Tube nach jeder Anwendung schließen. Sie dürfen das Produkt nach dem auf der Verpackung angegebenen Verfallsdatum nicht mehr verwenden. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Das Produkt muss von einem Erwachsenen aufgetragen werden. Wenn die Verpackung nicht intact ist, nicht verwenden.

Das Verfallsdatum ist für das Produkt in einer intakten und ordnungsgemäß aufbewahren Verpackung gültig.

In der Originalverpackung bei Raumtemperatur an einem kühlen, trockenen Ort aufbewahren.

Im Falle von schwerwiegenden Ereignissen oder einer Gesundheitsgefährdung wenden Sie sich bitte an: kontaktindeutschland@urgo.de Für alle anderen Fragen oder Rückmeldungen wenden Sie sich bitte an: kontakt@urgo.de

Überarbeitung: V5 05/2021

CE 0477
8 mL e

7F610042100

Distributeur / Vertrieber:

En France / In Deutschland: Laboratoires URGO HEALTHCARE - 12 rue Dauphine - 21000 Dijon - France

Une question ? contact@urgo.fr

En Belgique / In België: 76 chaussée de Ruisbroek - B-1180 - Bruxelles - Belgique

Une question ? Een vraag ? Eine Frage ?

info@urgo.be

REF FTP40



Labomar S.p.A. via N. Sauro 35/i Istrana (TV) Italie - Italië - Italien